

# Gemeinde Käerjeng

## GEMEINDERAT VOM 23. APRIL 2018

---

Kurzbericht der Gemeinderatssitzung vom Montag, den 23. April 2018.

Anwesend: Michel Wolter, Bürgermeister, Josée-Anne Siebenaler-Thill, Frank Pirrotte und Richard Sturm, Schöffen; Yves Cruchten, Jos Thill, Joseph Hames, Guy Scholler, Marc Hansen (bis Punkt 26), Lucien Fusulier, Nico Funck und Jean-Marie Bruch, Gemeinderäte; Alain Schwarz, Sekretär.

Entschuldigt: Danielle Schmit, Arsène Ruckert, Mireille Duprel, Räte.

Beginn der Sitzung um 16.00 Uhr.

**1) Nicht öffentliche Sitzung – Beförderung eines Beamten in der Gemeindeverwaltung.**

**2) Nicht öffentliche Sitzung – Beförderung eines Beamten in der Gemeindeverwaltung.**

**3) Nicht öffentliche Sitzung – Beförderung eines Beamten in der Gemeindeverwaltung.**

**4) Nicht öffentliche Sitzung – Beförderung eines Beamten in der Gemeindeverwaltung.**

**5) Mitteilungen des Schöffenrates.**

Bürgermeister Michel Wolter teilt dem Gemeinderat mit, dass der Gesetzentwurf bezüglich der Umgehungsstraße für Niederkerschen in der Abgeordnetenversammlung eingereicht wurde. Der zuständige Minister François Bausch sei zuversichtlich, dass das Gesetz noch in dieser Legislaturperiode zur Abstimmung kommen wird.

Am 29. März fand eine Informationsversammlung zum Thema „Esch – Europäische Kulturhauptstadt 2022“ statt, um die Gemeinderäte aus den betroffenen Südgemeinden über den aktuellen Stand in Kenntnis zu setzen. Zu diesem Projekt gesellt sich nun ein zweites, welches die Gemeinden aus dem Süden des Landes betrifft, denn das Syndikat ProSud liebäugelt mit einer Kandidatur für das Unesco-Biosphären-Programm. Weitere Einzelheiten fehlen derzeit noch, eine erste Informationsversammlung wird am 5. Juni organisiert.

**6) Personalangelegenheiten – Schaffen des Postens eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe B1 für die Bedürfnisse des Sekretariats.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**7) Personalangelegenheiten – Schaffen des Postens eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe B1 für die Bedürfnisse des technischen Dienstes.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 8) Personalangelegenheiten – Schaffen des Postens eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe A1 für die Bedürfnisse des technischen Dienstes.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 9) Personalangelegenheiten – Schaffen von drei Posten eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe D2 („agent municipal“).**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 10) Personalangelegenheiten – Schaffen von zwei Handwerkerposten in der Laufbahn H3 des Südgemeindenkollektivvertrags für die Bedürfnisse des „Service des Parcs“.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 11) Personalangelegenheiten – Schaffen eines Handwerkerpostens in der Laufbahn H3 des Südgemeindenkollektivvertrags für die Bedürfnisse des Gärtnereibetriebs.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 12) Personalangelegenheiten – Schaffen eines Handwerkerpostens in der Laufbahn H3 des Südgemeindenkollektivvertrags für die Bedürfnisse des Pfortnerbetriebs.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 13) Personalangelegenheiten – Schaffen eines Handwerkerpostens in der Laufbahn H3 des Südgemeindenkollektivvertrags für die Bedürfnisse des technischen Dienstes.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 14) Personalangelegenheiten – Schaffen des Postens eines Kursleiters für „modernen Gesang“ für die Bedürfnisse der Musikschule.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 15) Personalangelegenheiten – Schaffen des Postens eines Kursleiters für „Keyboard“ für die Bedürfnisse der Musikschule.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 16) Städteplanung – Punktuelle Abänderung der „Coefficients d'utilisation du sol minimaux des PAP NQ“, des „PAP NQ LI-NQ-02 An der Uecht/Rue du Bois“ und der „Zone de bâtiments et équipements publics et PAP NQ BC-NQ-06 «.**

Die Gemeindearchitektin Carole Juttel erläutert den Gemeinderäten die Gründe und die Einzelheiten der Modifikationen.

*Einstimmiger Beschluss.*

- 17) Städteplanung – Gutheißen des Abkommens, unterzeichnet zwischen dem Schöffenrat und der Gesellschaft „Thomas & Piron Home S.A.“, im Rahmen des gesonderten Bebauungsprojektes im Ort „Op der Strooss“ in Niederkerschen.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 18) Immobilientransaktionen – Gutheißen der notariellen Urkunde, unterzeichnet zwischen dem Schöffenrat und der Gesellschaft „Felix Giorgetti S.à r.l.“, bezüglich des Verkaufs eines Grundstücks im Ort „Rue des Prés“ in Niederkerschen.**

Die Gemeinde verkauft der Gesellschaft „Felix Giorgetti S.à r.l.“ eine Parzelle von 1,43 Aren zum Preis von 35.750 €, um die Zufahrt für die Bauarbeiten im Rahmen des Bebauungsprojektes „Im Lehm II“ zu gewährleisten.

*Einstimmiger Beschluss.*

- 19) Außerordentlicher Haushalt 2018 – Genehmigung eines Spezialkredits von 300.000 € im Rahmen der Instandsetzungsarbeiten am Schulschwimmbecken „Op Acker“ in Niederkerschen.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 20) Außerordentlicher Haushalt 2018 – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag bezüglich der Instandsetzungsarbeiten am Schulschwimmbecken „Op Acker“ in Niederkerschen.**

Der Verantwortliche für die Gemeindegebäude, Herr Raymond Betz, stellt das Projekt in seinen Einzelheiten vor. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf 1.799.460 €.

*Einstimmiger Beschluss.*

- 21) Außerordentlicher Haushalt 2018 – Genehmigung eines Spezialkredits von 260.000 € im Rahmen der Instandsetzungsarbeiten an den Schulgebäuden in Küntzig.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 22) Außerordentlicher Haushalt 2018 – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag bezüglich der Instandsetzungsarbeiten an den Schulgebäuden in Küntzig.**

Der Verantwortliche für die Gemeindegebäude, Herr Raymond Betz, stellt das Projekt in seinen Einzelheiten vor. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf 260.000 €.

*Einstimmiger Beschluss.*

- 23) Außerordentlicher Haushalt 2018 – Genehmigung eines Spezialkredits von 21.450 € im Rahmen der Erneuerung der Wasserleitungen in diversen Straßen.**

*Einstimmiger Beschluss.*

- 24) Außerordentlicher Haushalt 2018 – Gutheißen von diversen Abrechnungen.**

- Erneuerung der Wasserleitung in Küntzig:

Ausgaben nach Endabrechnung 371.215,61 € (Kostenvoranschlag: 390.000,00 €)

- Gemeindeatelier und Wasserzturm in Niederkerschen :

Ausgaben nach Endabrechnung 13.820.846,28 € (Kostenvoranschlag: 14.576.914,18 €)

- Instandsetzung der Kindertagesstätte in Oberkerschen

Ausgaben nach Endabrechnung 395.378,63 € (Kostenvoranschlag: 492.195,72 €)

- Umkleideräume des Küntziger Fußballfeldes

Ausgaben nach Endabrechnung 3.279.502,41 € (Kostenvoranschlag: 3.300.000,00 €)

- Sporthalle in Linger :

Ausgaben nach Endabrechnung 3.091.091,51 € (Kostenvoranschlag: 3.360.000,00 €)

- Erweiterung des Recyclingzentrums in Niederkerschen

Ausgaben nach Endabrechnung 252.858,50 € (Kostenvoranschlag: 297.650,00 €)

*Einstimmiger Beschluss.*

**25) Mietverträge – Gutheißen des Mietvertrags, unterzeichnet zwischen dem Schöffenrat und Herrn Romain Gillen, bezüglich der Pfarrhauswohnung in der Niederkerschener Kirche.**

Die Gemeinde vermietet dem Pfarrer Romain Gillen die Wohnung im Niederkerschener Pfarrhaus ab dem 1. Mai 2018 zu einer monatlichen Miete von 1.320 €.

*Einstimmiger Beschluss.*

**26) Jahresabschlusskonten 2017 – Gutheißen der Aufstellung der ausstehenden Einnahmen.**

Die ausstehenden Einnahmen des Jahres 2017 belaufen sich 36.399,71 €. Der Gemeinderat genehmigt Entlastungen in Höhe von 722,27 €.

*Einstimmiger Beschluss.*

**27) Sozialamt – Gutheißen der Konvention für das Jahr 2018.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**28) Gemeindekommissionen – Zusammensetzung der beratenden Integrationskommission für die Periode von 2018 bis 2023.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**29) Regionaler Tourismusverband Region Süden – Ernennung eines effektiven Mitglieds und eines stellvertretenden Mitglieds.**

*Einstimmig werden Herr Joseph HAMES (CSV) zum effektiven Mitglied und Herr Jean-Marie BRUCH (CSV) zum stellvertretenden Mitglied ernannt.*

**30) Verkehrsverordnungen – Gutheißen von zeitlich begrenzten Verkehrsverordnungen.**

*Einstimmiger Beschluss.*

### **31) Fragen und Antworten.**

Ende der Sitzung um 18:30 Uhr